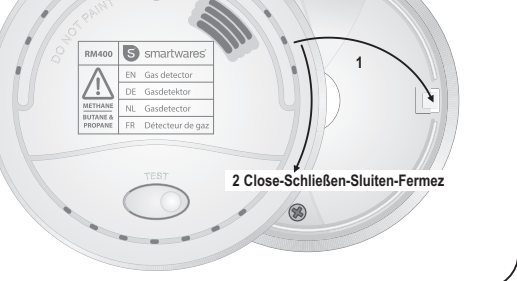
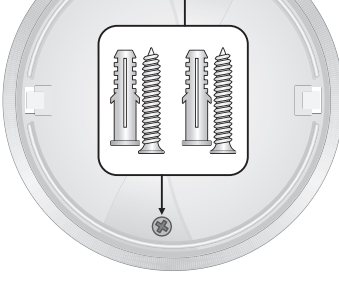


smartwares[®] Europe Jules Verneweg 87 5015 BH Tilburg The Netherlands service.smartwares.eu	NL: 088 5940501	Lokaal tarief	CUSTOMER SERVICE
	BE: 078 481094(NL)	Lokaal tarief	
	BE: 078 481540(FR)	Tarif local	
	FR: 0825 560 650	18ct/min	
	DE: +49 (0) 1805 010762	14Ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42Ct./Min	
	UK: +44 (0) 345 230 1231		
	ES: +34 938427589		



- : **CAUTION:** Read these instructions carefully before operating or servicing*, and keep it in a safe place for future use and for product maintenance
- : Protection class 2; double insulated; does not require earthing.
- : Protection class 3; Power supply with extra-low voltage

- : **VORSICHT:** Lesen Sie das Handbuch vor der Verwendung und bewahren Sie es an einem sicher Ort für zukünftige Verwendung und zur Produktwartung auf.
- : Schutzklasse 2, doppelt isoliert und braucht nicht geerdet zu werden.
- : Schutzklasse 3, Stromversorgung mit Kleinspannung

UWAGA: Przed użyciem zapoznać się z instrukcją obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu na przyszłość oraz jako pomoc w serwisowaniu urządzenia.

 : Klasa ochrony 2 podwójnie izolowane; nie wymaga uziemienia.

 : Klasa ochrony 3, Zasilanie z niskim napięciem

- : **LET OP;** Lees de handleiding voor gebruik door, en bewaar deze voor toekomstig gebruik en onderhoud op een veilige plaats.
- : Beschermklasse 2; dubbel geïsoleerd en hoeft niet geaard te worden.
- : Beschermklasse 3; Voeding met veilige zeer lage spanning

 : **ATTENTION**; Veuillez lire attentivement le manuel avant utilisation et le conserver à un endroit sûr pour toute consultation future ainsi que pour l'entretien du produit.

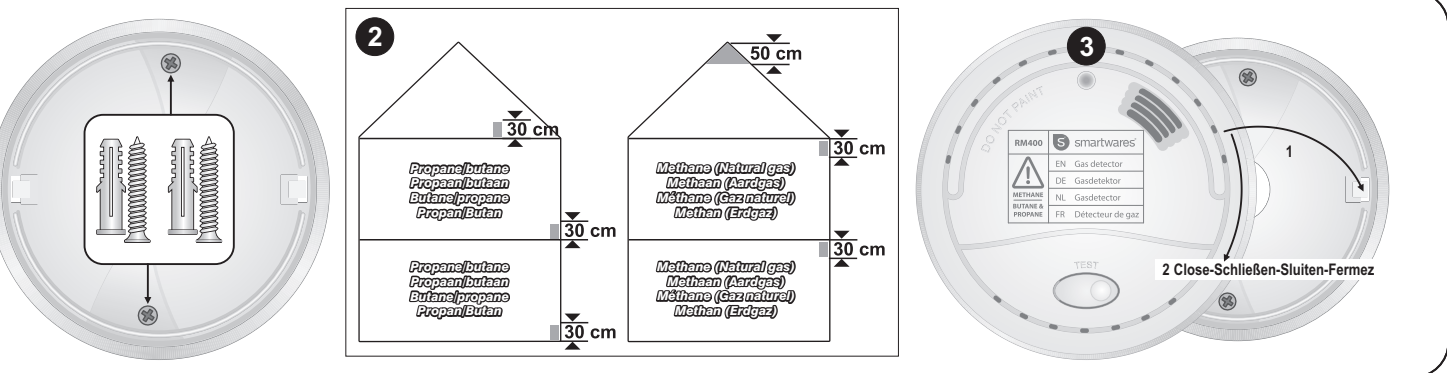
 : Classe de sécurité 2; doublement isolée et ne doit pas être mise à la terre.

 : Classe de sécurité 3; Alimentation avec très basse tension

 : **PRECAUCIÓN:** Lea el manual antes del uso, y consérvelo en un lugar seguro para usarlo en el futuro y para el mantenimiento del producto.

 : Protección de Clase 2; el montaje debe estar doblemente aislado y no requiere estar conectado a tierra.

 : Protección de Clase 3; Fuente de alimentación con tensión baja de protección.



RO	HR
GAZDETEKTOR Aceste instrucțiuni de folosire conțin informații importante care trebuie citite cu atenție înainte de folosirea aparatului. Alarma trebuie să fie instalat de o persoană competentă. Acest aparat este proiectat pentru a proteja persoanele de efectele acute ale expunerii la gaze. Acesta nu va proteja complet persoanele cu afecțiuni	DETEKTOR PLINA Ove upute za uporabu sadrže važne informacije koje je prije korištenja uređaja potrebno pažljivo pročitati. Alarm trebao biti instaliran od strane odgovorne osobe. Ovaj uređaj je dizajniran kako bi zaštitili pojedince od akutnih učinaka izloženosti plinu. Ne može u potpunosti zaštititi osobe s posebnim medicinskim

CARACTERISTICI GENERALE
Acest detector este gazul metan (gazul natural), precum și propan și butan. Pentru detectarea acestor gaze diferite de gaz, detectorul trebuie montat în locații diferite. Vă rugăm să determinați tipul de gaz pe care doriți să-l detectați înainte de instalarea aparatului. Dacă doriți să detectați metanul (gazul natural), precum și propanul și butanul, trebuie să utilizați un detector multi-gaz (acest detector nu pot fi utilizate în ruote, corturi și bănci). Pericolul cu gazul de gaz este că ele se amestecă cu aerul și astfel devin foarte inflamabile; cea mai mare pericol este incendierea și explozia. Acest detector este un adaptor de alimentare și funcționează la o tensiune de alimentare de 230V~50Hz; cea mai mare pericol este incendierea și explozia.

este o alarmă independentă și deci nu este conectată la un alt sistem. CONȚINUT: 1x Detector 1x Adaptor 1x baterie 9V (Baterie electrică de urgență)	SADRŽAJ: 1x Detektor 1x Adapter 1x 9V baterije (Emergency snage baterije)
--	--

IMPORTANT - Acest detector de gaze are scopul de a detecta gazul natural și petrolul. - Acest detector NU este destinat detectării fumului sau focului. - Acest detector de gaze semnalează doar prezența gazului în apropierea	VAŽNO - Ovaj je detektor plina osmišljen za detekciju prirodnog i petrolejskog plina. - Ovaj detektor NJE namijenjen za detekciju dima ili vatre. - Ovaj detektor prepoznaje prisutnost plina samo u blizini senzora. - Prisutnost plina u drugim dijelovima kuće nije otkriven.
---	---

ATENȚIE (1):
Adaptorul și bateria de 9V trebuie folosite întotdeauna împreună. Bateria de 9V furnizată este doar de rezervă și nu trebuie folosită ca sursă independentă de

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE (2)

aragaz, boiler etc.). Inălțimea la care instalati acest detector depinde de tipul de gaz ce trebuie detectat; de aceea, trebuie să stabiliți mai întâi ce gaz este folosit. Metanul (gazul natural) sunt mai ușoare decât aerul și de aceea se vor ridica. Detectorul trebuie instalat la aproximativ 30 cm de tavan și la 50 cm de partea superioară a copersului. Propanul și butanul sunt mai grele decât aerul, de aceea vor pluti spre sol. Detectorul trebuie instalat la aproximativ 30 cm de podea.

Detectorul de gaze este destinat să:

- Timpul de încălzire al detectorului este de aproximativ 4 minute. După ce l-ați introdus în priză, LED - ul doru se aprinde intermitent timp de

ce se poziționează prima core. Detectorul treaba postaviți približno 30 cm od stropa i 50 cm od vrha radne površine. Propan i butan težu od zraka pa će se spuštati prema podu. Detector u tom slučaju treba postaviti približno 30 cm od poda.

- Detectoru plina namijenjen je za uporabu u kućanstvu.

- Vrijeme zagrijavanja detektora je oko 4 minute. Nakon ukapčanja utikača u utičnicu, crvena LED lampica mora se gasiti oko minute. Nakon toga LED lampica trebala bi promijeniti boju na zelenu. (3)
- Ako se uređaj oglašava svake 4 sekunde, to znači da je senzor pokvaren.

aproximativ 4 minute. După aceasta, LED -ul trebuie să se racească verde. **(3)**
 * Dacă aparatul emite sunete la fiecare 4 secunde, acest lucru indică faptul că senzorul este defect.

NU INSTALATI
 * În locurile în care temperatura este de obicei sub 10 grade sau mai mare de 50 de grade;

* In perimetru de 1 metru rău de un aparat de gătit;
* În apropierea neașterilor în care sunt depozitate materiale de curățenie sau diluanți.

inel. Asigurați-vă că cele două mandrine ale inelului adaptor se îmbină. Introduceți bușonul adaptor în detector; acest lucru poate fi făcut într-un singur mod. Apoi introduceți în priză adaptorul de 230 V. Acum detectorul are la dispoziție 4 minute să se încălzească și apoi este gata de folosire. După ce LED - ul devine verde, se izbește kvar. Plinskii instalacija i isključivanje uređaja, ako postoji, mora biti u skladu s propisima koji su na snazi u zemlji u kojoj se to instalira.

CE TREBUIE FĂCUT CÂND SE DECLANȘEAZĂ ALARMA

1. Upravo otvoreni. Nikako nemojte uključivati nikakve električne uređaje!!
2. Pozovite vatrogasce, oni mogu pronaći gdje plin curi.
3. U stan uđite ponovo tek kad je problem riješen i kad plin nestane.

1. Când se declanșează alarma, evăcușii imediat trec în sală. Lasă ușile și ferestrele deschise. În nici un caz nu poartă aparate electrice.

2. Sună la pompieri, ei pot depista scurgerea de gaze.

3. Intrăți din nou în clădire numai după ce problema a fost rezolvată și gazul a disărut.

INSTRUCȚIUNI DE TESTARE ȘI ÎNȚEȚINERE

detezorului este pornit și că totul funcționează corect. Dacă lumina verde se stinge, mai întâi verificați dacă bușonul este conectat și dacă prizele are curent. Dacă nu există aceste probleme, atunci detezorul de gaz are o defecțiune internă și trebuie reparat sau înlocuit.

* Se apasă pe butonul TEST. Trebuie să pornească alarma când butonul este apăsat. Ledul "ALARM" (roșu) se aprinde. Acest lucru indică faptul că detezorul de gaz funcționează corect.

RECOMANDĂRI:

- Curățați aparata cu o cârpă umedă. Este recomandabil să testați și să curățați aparatul cel puțin o dată pe lună.

SPECIFIKACIJE

- Nu conectați aparatul la o priză cu întrerupător.	Radina temperatură	: 42,5 ± 0,5 °C
	Radna temperatură	: 4 ~ 50 °C
	Back-up baterie	: alkaline 9V
	Radna vlagă	: 10 ~ 90%
	Alarm Volumen	: 85dB la 1m

* **Detectorul de gaze trebuie înlocuit după 5 ani de întreținere; după această perioadă, nu se mai garantează o detectare adecvată.**

SPECIFIKACIJA	Adaptor : 12VDC 200mA	Gasni i plinski senzor : 300mL/min	Gas : Metan, butan, propan
	Temperatura de operare : 4 ~ 50 ° C	Senzor : Metan, butan, propan	Omjer volumena plina : ≤ 15% LEL osjetljivosti
	Back-up baterije : alkaline 9V		
	Umiditete de operare : 10 ~ 90%		

Vite de drafteri : ≤ 14 mm Senzor Durata de viață : 5 ani Senzor : metan, butan, propan Raport volum de gaz : ≤ 15% sensibilitate LEL	Numai pentru utilizare în interior.	OPREZ: Profaceți manualul înainte de utilizare, și Kasa este izolată; 2, dublu izolat; nu este necesară protecție împotriva focului.
---	--	--

 păstrați-l într-un loc sigur pentru utilizare ulterioară și pentru întreținere produs

 : Zăsitna klasa 3; Napajanje s ekstra-niskim naponom

	: Clasa de protecție 2; izolat dublu; nu necesită împământare.	
---	--	--

 : Clasa de protecție 3; Sursa de alimentare cu tensiune redusă

[illegible]